



# PRIMEIRU MINISTRU

DISKURSU HUSI

S. EXA. O PRIMEIRU-MINISTRU

TAUR MATAN RUAK

IHA KONFERÉNSIA KONA-BA “NESESIDADE TIMOROAN SIRA  
NIAN HODI KO’ALIA KONA-BA MEMÓRIA NO ISTÓRIA”

Diskursu delega husi Xefe Gabinete Primeiru-Ministru, Afonso Corte Real

Sentru Nasionál Chega, loron 17 fulan-jullu tinan 2018

Señora no Señór sira

Distintu Konvidadu sira

Ha'u hakarak hato'o, lori S. Exa. Primeiru-Ministru nia naran, ami-nia ksolok no agradesimentu, ba konvite atu hato'o liafuan badak ruma iha Mini Konferénsia ida-ne'e kona-ba "nesesidade Timoroan sira nian hodi ko'alia kona-ba Memória no Istória".

Sr. Primeiru-Ministru labele mai partisipa, tanba ne'e nia husu mai ha'u, hanesan Xefe Gabinete, atu lee diskursu badak ida-ne'e:

Iha sentidu ida-ne'e, ho ita-boot sira nia lisensa, ha'u sei lee diskursu ne'e:

Exmu. Sr. Diretór Ezekutivu Sentru Nasionál Chega! Sr. Hugo Maria Fernandes

---

Señora no Señór sira

Distintu Konvidadu sira

Ho laran ksolok tebes maka ha'u simu konvite atu hato'o liafuan ruma iha Mini Konferénsia ida-ne'e kona-ba "nesesidade Timoroan sira nian hodi ko'alia kona-ba Memória no Istória", ne'ebé promove husi Sentru Nasionál Chega! Institutu Públiku Memória nian ba Esperansa iha Timor-Leste.

Atu kompriende di'ak liután kona-ba tema ne'e, ha'u hakarak atu hahú analiza kona-ba konseitu rua ne'ebé propoin ona mai ami:

**Konseitu memória nian** maka "kapasidade atu adkire, armazena no rekupera informasaun sira, ne'ebé hetan liuhusi esperiénsia sira ne'ebé rona no hetan iha moris".

Konseitu ida ne'ebé ema barak hatene liu iha Timor-Leste, tanba memória ne'e uza ona atu tranzmite koñesimentu sira husi jerasaun ba jerasaun liuhusi ita-nia beiala no ita-nia Lia-na'in sira.

No **Konseitu "Istória nian** (*husi gregu antigu iostoria ne'ebé signifika "peskiza", "koñesimentu ne'ebé maihusi investigasaun*"). Istória maka siénsia ne'ebé estuda kona-ba ema no ninia asaun iha tempu no espasu hodi halo análise kona-ba prosesu no eventu sira ne'ebé hala'o ona iha pasadu".

Buat ne’ebé importante atu kaer-metin husi konseitu rua ne’e, iha ha’u-nia hanoin ne’ebé simples, maka tanba “memória” povu ida nian, hanesan mós buat ne’ebé akontese ho “memória” ema ida nian, ne’ebé ho tempu sei lsofre estragu, iha risku atubele lakon ka labele hetan filafali.

Timor-Leste, hanesan mós ho país sira seluk iha Mundu, iha risku atu lakon memória, liuliu bainhira ita haree ba pasadu istóriku resente no situasaun agora nian, ho globalizasaun ne’ebé lais iha ne’ebé ita moris ba.

Faktu ida-ne’e evidente liuliu iha NASAUN hirak ne’ebé iha hela dezenvolvimentu nia laran no rekursu finanseiru uitoan. Faktu ida-ne’e maka sai hanesan justifikasiada hodi harii Programa UNESCO nian ba prezervasaun Memória Mundu nian (*Memory of the World*), ida-ne’ebé Timor-Leste mós sai hanesan membru partisipante liuhusi, hanesan exemplu, Centro Audio Visual Max Stahl

Iha ditadu África nian ida ne’ebé dehan, katak “**bainhira katuas ka ferik ida mate, ida ne’e hanesan ho biblioteka ida maka lakon**”

#### Ditadu ida-ne’e bele sai Timor nian!

Biblioteka hira ona maka ita lakon durante inséndiu, krize, invazaun no Masakre hirak ne’ebé mosu fila-fila iha ita-nia sosiedade.

Loloos maka, karik ita konta hahú husi Funu Mundiál daruak, epizódiu dramátiku barak maka mosu fila-fila iha ita-nia istória ne’ebé halo ita lakon: Avó sira, Inan-aman sira, Família sira no Belun sira ne’ebé, iha memória importante sira, la’ós memória sira kona-ba família sira de’it, maibé mós sira komunidade kulturál nian no ita-nia povu ninian.

Memória sira, baiibain, hatutan liuhusi via orál, husi otas ba otas, iha sorumutuk bobooot sira ne’ebé komunidade hala’o (Biti Boot) atu partilla valór sira kona-ba nasionalizmu no patriotizmu ne’ebé karakteriza tebetebes ita.

Memória sira ne’ebé hetan interrupsaun, no dala barak lakon no nunka atu hetan fila-fali, iha Funu Sivíl, iha Invazaun Japaun no Indonézia nian, iha revolta sira hasoru Portugés sira no iha masakre sira, iha Krarás, iha Santa Cruz, iha iha fatin barak seluk tan, ne’ebé harahun neneik maibé bebeik ita-nia memória kulturál hodi halakon ita-nia Uma Lulik sira, ho objetu no lebransa tinan atus ba atus nian ne’ebé lakon no labele atu hetan fila-fali.

**Ohin loron ita hasoru hela krize valór nian**, ne’ebé sai maka’as liután ho ligasaun ne’ebé aumenta ba beibeik entre NASAUN sira no mós, ábitu no tradisaun, rai-seluk nian, ne’ebé tama mai, importa husi globalizasaun ne’ebé ameasa ita-nia unidade familiár no ita-nia komunidade ninia moris uluk nian.

Krize ida ne'ebé bele halo ita haluha valór sira nasionalizmu no patrnitzmu nian, iha baze husi itania luta ukun rasik an no libertasaun Nasinál.

Krize ida ne'ebé tama iha ita-nia uma liuhusi televizaun, telemovel, rede sosiál no plataforma multimédia nian sira, ne'ebé hatuur ita iha risku atu lakon, neneik, prinsípiu, fiar, komportamentu, hahalok, tradisaun no klamar ne'ebé halo ita sai hanesan Timoroan.

***“Povu ida ne'ebé haluha ninia pasadu, hanesan Povu ida ne'ebé la iha futuru!”***

Ita konsege atinje Soberania, maibé ida-ne'e la signifika katak Independénsia konsolidada ona hanesan buat ida ne'ebé mak ita alkansa!

Halo Independénsia moris nafatin, hanesan serbisu ida ne'ebé kontínuu no permanente, ne'ebé tenke estimula iha sidadaun ida-idak nia fuan no konsiénsia, hodi haforsa espíritu pertensa nian ba identidade kulturál no religioza ne'ebé halo ita sai Nasaun Independente ida.

Iha Mundu Globalizadu no interdependete liután ida-ne'e ba malu, iha momentu ida ne'ebé ita hakarak integra ba iha Asosiasaun Nasoins Sudeste Aziátiku nian (ASEAN- Sigla iha lian portugés), Komunidade País Lian Portugés (CPLP- Sigla iha lian portugés), Commonwealth no organizasaun rejionál ka internasional sira seluk, importante maka hatan ba kestaun boot sira ne'ebé koloka iha ita-nia futuru:

*Oinsá hatutan ita-nia valór Identidade Timoroan nian ba jerasaun foun sira?*

*Oinsá hatutan Memória no Istória ba ita-nia Povu?*

Belun doben Feto no Mane sira,

Destintu Konvidadu sira,

Ha'u fiar katak **eziste hatan tolu** ba dezafiu Nasionál boot ida-ne'e:

Dahuluk, ita tenke kontinua serbisu ne'ebé hala'o husi organizasaun balun hodi *rekolla no armenezamentu memória sira iha arkivu audiovizuál nian*, liuliu:

- **Arkivu Nasionál:** responsável husi prevensaun memória institusionál órgaun sira, organizmu no instituisaun sira ne'ebé tutela ba esfera Estadu nian;

***Sentru Nasionál Chega! Institutu Públiku Memória ba Esperansa nian:***

responsavel ba aservu dokumentál sira no audiovizuál antigu nian husi Komisaun Akollimentu, Verdade no Rekonsiliaсаun (CAVR- sigla- iha lian portugés) “ ne'ebé rejista ona violasaun direitu umanu nian ne'ebé komete iha país entre fulan-abril tinan 1974 no fulan-outubru tinan 1999”; no Komisaun Verdade no Amizade nian (CVA sigla- iha lian portugés) estabelese ona iha fulan-

agostu tinan 2005 entre governu sira Indonésia no Timor-Leste nian, rejista ona ofisialmente aktu violénsia iha krize Timor-Leste nian iha tinan 1999;

- **Asosiasaun Veteranu nian:** responsavel ba programa sira “rekolla testemuña audiovizuál husi antigu kombatente Luta Libertasaun Nasional nain”;
- **Arkivu Muzeu Rezisténsia Timorensi nian (AMRT-sigla iha lian portugés):** responsavel hodi “valoriza, prezerva no divulga memória Rezisténsia no kultura Povu Timoroan nian”; no
- **Sentru Audiovizuál Max Stahl Timor-Leste nian** (CAMSTL- sigla iha lian portugés): responsavel ba prezervasaun arkivu audiovizuál sira ne’ebé hala’o husi ninia Fundadór of Jornalista, Max Stahl, iha tinan naruk nia laran husi Luta ba Libertasaun Nasional no períodu pós-independénsia nian to’o ohin loron.

Daruak, ita tenke investe iha Siénsia Istórika nian, tau hamutuk peskiza no investigasaun iha Universidade sira, hodi halo livru sira, kompéndiu, biografia, testemuña, no iha tempu badak lansa *Livru dahuluk Istória Timor nian*.

Datoluk, aproveita teknolojia sira informasaun foun nian, hodi promove ita-nia kultura, tradisaun orál no linguística, memória no Alma Timoroan nian. Teknolojia foun sira-ne’e maka bensaun Maromak nian, ne’ebé fó atu utiliza ho di’ak.

Maibé, ita tenke hatene no mós debate prioridade ida-ne’e no hatan sira seluk, hodi garante jestaun kriterioza ida husi rekursu disponivel sira, ne’ebé orienta hodi poupansa, efesiénsia no efikasia rezultadu ne’ebé hetan, nune’e rentabiliza ba falta meu sira.

Ida-ne’e maka Povu nia ezijénsia, no **kompromisu ne’ebé asume** husi Governu Konstitusionál VIII nian, hamutuk ho ita-nia sidadaun, sira ne’ebé reklama, moris ho kondisaun di’ak, iha asesu ba: Edukasaun, Saúde, servisu abitasaun, eletrisidade, bee no saneamentu báziku no infraestrutura pública di’ak sira, entre sira seluk.

Ita nu’udar Nasaun joven ida, ho rekursu ne’ebé limitadu no buka dezenvolvimentu sustentavel ida.

Sentidu ida-ne’e maka lejítimu debate ba número, kualidade, organizasaun no jestaun husi instituisaun la hanesan ne’ebé dedika ba prezervasaun Memória no Istória nian, iha espíritu pertensa loloos, komplementaridade, unidade ka koordenasaun esforsu nian, ne’ebé evita duplikasaun ka gastu supérfluo (gastu hirak ne’ebé la nesesáriu) sei hasai meu finanseiru ne’ebé presiza ba prioridade sira seluk, ba urjénsia, ba moris di’ak ekonómiku-sosiál Povu nian.

Belun doben Feto no Mane sira.

Distintu Konvidadu sira

Ita tenke hatene aproveita instrumentu disponivel la hanesan sira, ne'ebé sempre possível, ho maneira inovadora no kriativu, ne'ebé evita rekursu sistemátiku ba meu Estadu nian.

Eziste opsaun sira neébé la hanesan, bilaterál, multilaterál, sidadania individuál no la govermentál sira hodi multiplika serbisu iha internet, iha lian ofisiál, nasionál ka serbisu, iha rede sosiál sira no iha Mundu tomak, kona-ba: *ita-nia artezenatu, ourivezaria, Tais, kanta no dansa, instrumentu muzikál, gastronomia, istória labarik nian, no ita-nia Istória **pasadu gloriozu, ho futuru nabilan ida iha orizonte.***

Ita-nia memória, ita-nia istória, maka rikusoin husi ita-nia kultura oioin, parte husi “mina-rai” lolos ita-nia Nasaun nian! Maka “Osan-Mean ka Osan-Mutin” ne'ebé halo ita sai oinseluk husi ita-nia viziñu sira.

Hanesan elementu importante sira atu afirma ita-nia Nasaun iha Mundu, no atu distingi ita hanesan potensiál Turistíku ida ne'ebé iha kualidade, forte no alternativu.

Hanesan devér ida, ne'ebé ita hotu soi atu fó onra ba ran ne'ebé fakar ona husi ita nia bei'ala sira, antigu kombatente no Martire sira, ne'ebé maka luta maka'as, atu Timoroan sira hotu bele moris ohin loron, livre no independente!

Ho liafan badak, Memória no Istória sira, “sai hanesan fuan-tukun ***ne'ebé maka halo ita sai hanesan Timoroan!***”

Oinsá atu bali didi'ak no garante ita-nia memória no Istória koletiva sira, iha Ázia no Nasaun sira-nia Istória, hamosu resposta oioin. To'o ona tempu atu deskobre resposta sira-ne'e, iha eventu ida-ne'e no mós eventu seluk sira ne'ebé promove debate público, ne'ebé maka ita hotu hakarak, liuliu ba ita nia foin-sa'e no labarik sira.

Obrigado barak ba Diretor Ezekutivu ***Centro Nacional Chega!*** Sr. Hugo Maria Fernandes, ba ita-nia kontributu no ita-nia konvite murak ida-ne'e. Hanesan onra ida simu konfiansa husi V.Exa.

Halo favór kontinua serbisu di'ak ida-ne'e, hodi multiplika dejemu ida ne'ebé “manas” hodi ko'alia kona-ba ita nia memória no istória, hodi koloka tema ne'e iha prioridade husi debate público.

Ho iniciativa ne'e, ***Centro Nacional Chega!*** kumpre ninia misaun nobre kona-ba serbisu público!

Obrigadu barak ba Timoroan hotu, feto no mane, ne'ebé maka marka prezensa iha ne'e, ba ita-boot sira-nia interesse no preokupasaun kona-ba tema ida-ne'e.

Obrigadu ba foin-sa'e sira ne'ebé maka marka prezensa iha ne'e, protagonista foun Istória nian sira, guardiaun foun sira ba ita-nia Memória Koletiva!

Obrigadu barak ba hotu-hotu

Maromak haraik Bénsaun mai ita!